

Do, 12.11.2020

- ▶ **11.00-17.00** Albertinum Lichthof
Das Schloss von Studio Beisel (DE)
Deutsch & Englisch
- ▶ **15.00, 15.20, 15.40., 16.00, 16.20, 16.40, 17.00, 17.20, 17.40** Semper Zwei
How to Disappear Completely
von MeetLab (HU)
Deutsch & Englisch
bis 18.30 Nachgespräche
- ▶ **17.00, 17.45, 18.30, 19.15, 20.00** HfBK
Erster Blick, zweiter Blick von Celine Daemen (NL) & Laura Kuusk (EE)
Englisch & Deutsch
- ▶ **18.00, 19.30, 21.00** Kleines Haus 1
La Plaza (/Textversion)
von El Conde de Torrefiel (ES)
mit deutschen & englischen Übertiteln
- ▶ **20.00** Hellerau
supersocial
von Üüve-Lydia Toompere, Siim Tõniste (EE)
Englisch & Deutsch

Fr, 13.11.2020

- ▶ **07.30, 09.00, 10.30** Kleines Haus 1
La Plaza (/Textversion)
von El Conde de Torrefiel (ES)
mit deutschen & englischen Übertiteln
- ▶ **11.00-17.00** Albertinum Lichthof
Das Schloss von Studio Beisel (DE)
in Deutsch & Englisch
- ▶ **15.00, 15.20, 15.40., 16.00, 16.20, 16.40, 17.00, 17.20, 17.40** Semper Zwei
How to Disappear Completely
von MeetLab (HU)
Deutsch & Englisch
bis 18.30 Nachgespräche
- ▶ **17.00, 17.45, 18.30, 19.15, 20.00** HfBK
Erster Blick, zweiter Blick von Celine Daemen (NL) & Laura Kuusk (EE)
Englisch & Deutsch
- ▶ **18.00, 19.30, 21.00, 22.30, 24.00** Kleines Haus 1
La Plaza (/Textversion)
von El Conde de Torrefiel (ES)
mit deutschen & englischen Übertiteln
- ▶ **20.00** Hellerau
supersocial
von Üüve-Lydia Toompere, Siim Tõniste (EE)
Englisch & Deutsch

Sa, 14.11.2020

- ▶ **11.00-17.00** Albertinum Lichthof
Das Schloss von Studio Beisel (DE)
Deutsch & Englisch
- ▶ **11.00, 11.20, 11.40, 12.00, 12.20, 12.40, 13.00, 13.20, 13.40, 14.00, 14.20, 14.40, 15.00, 15.20, 15.40** Semper Zwei
How to Disappear Completely
von MeetLab (HU) *Deutsch & Englisch*
bis 16.30 Nachgespräche
- ▶ **12.00, 12.45, 13.30, 14.15, 15.00, 15.45, 16.30, 17.15, 18.00, 18.45, 19.30, 20.15** HfBK
Erster Blick, zweiter Blick
von Celine Daemen (NL) & Laura Kuusk (EE)
Englisch & Deutsch
- ▶ **14.00** Hellerau
20.00 Hellerau (Termin in Planung, bitte über Website informieren)
supersocial
von Üüve-Lydia Toompere, Siim Tõniste (EE)
Englisch & Deutsch
- ▶ **18.00, 19.30, 21.00, 22.30** Kleines Haus 1
La Plaza (/Textversion)
von El Conde de Torrefiel (ES)
mit deutschen und englischen Übertiteln

So, 15.11.2020

- ▶ **11.00-17.00** Albertinum Lichthof
Das Schloss von Studio Beisel (DE)
Deutsch & Englisch
- ▶ **11.00, 11.45, 12.30, 13.15, 14.00, 14.45, 15.30, 16.15, 17.00, 17.45, 18.30, 19.15** HfBK
Erster Blick, zweiter Blick
von Celine Daemen (NL) & Laura Kuusk (EE)
Englisch & Deutsch
- ▶ **13.00, 14.30, 16.00, 17.30** Kleines Haus 1
La Plaza (/Textversion)
von El Conde de Torrefiel (ES)
mit deutschen und englischen Übertiteln
- ▶ **15.00, 15.20, 15.40., 16.00, 16.20, 16.40, 17.00, 17.20, 17.40** Semper Zwei
How to Disappear Completely
von MeetLab (HU) *Deutsch & Englisch*
bis 18.30 Nachgespräche
- ▶ **17.00** Hellerau
supersocial
von Üüve-Lydia Toompere, Siim Tõniste (EE)
Englisch & Deutsch
- ▶ **20.00** Kleines Haus 1
Festivalabschluss im Livestream
- ▶ **20.30-21.30** Kleines Haus 1
The Last Vinnetou Radio-Feature
von Anna Klimešová & Petr Erbes (CZ)
Deutsch, mit englischen Untertiteln

Do, 12.11.2020

- ▶ **10.00-10.30** Die Morgenlesung **Golem XIV** von Stanislaw Lem, Teil 1 *Deutsch*
- ▶ **10.30-11.00** The Morning Reading **Golem XIV** by Stanislaw Lem, Part 1 *Englisch*
- ▶ **12.00-13.30** Interviews **Video-Post aus Europa** *Englisch*
- ▶ **14.15-14.45** **Festivalleröffnung** *Deutsch mit englischer Live-Übersetzung*
- ▶ **16.00-17.30** **Festival-Gespräch 1** *Englisch mit deutscher Live-Übersetzung* anschließend Publikums-Chat
- ▶ **18.00-20.00** **Campusradio** *Deutsch*
- ▶ **20.30-ca. 22.00** **_jeanne_dark_** von Marion Siéfert (FR) *Französisch, mit deutschen & englischen Untertiteln* anschließend Publikums-Chat
- ▶ **22.30-01.00** DJs im Stream **Inside Hole of Fame**

Fr, 13.11.2020

- ▶ **10.00-10.30** Die Morgenlesung **Golem XIV** von Stanislaw Lem, Teil 2 *Deutsch*
- ▶ **10.30-11.00** The Morning Reading **Golem XIV** by Stanislaw Lem, Part 2 *Englisch*
- ▶ **12.00-13.00** Arbeitsgespräche **Junge europäische Regie 1: Deutschland** *Deutsch*
- ▶ **14.00-15.30** Interviews **Video-Post aus Europa** *Englisch*
- ▶ **16.00-17.30** **Festival-Gespräch 2** *Englisch mit deutscher Live-Übersetzung* anschließend Publikums-Chat
- ▶ **18.00-20.00** **Campusradio** *Deutsch*
- ▶ **20.30-ca. 21.15** **Boulevard de Dresde // Straßburger Platz** von Barbara Luchner (DE) *Deutsch & Französisch, mit deutschen & englischen Untertiteln* anschließend Publikums-Chat
- ▶ **22.00-24.00** DJs im Stream **Inside Hole of Fame**

Sa, 14.11.2020

- ▶ **10.00-10.30** Die Morgenlesung **Golem XIV** von Stanislaw Lem, Teil 3 *Deutsch*
- ▶ **10.30-11.00** The Morning Reading **Golem XIV** by Stanislaw Lem, Part 3 *Englisch*
- ▶ **12.00-13.00** Arbeitsgespräche **Junge europäische Regie 2: Polen** *Englisch*
- ▶ **14.00-15.30** Interviews **Video-Post aus Europa** *Englisch*
- ▶ **16.00-17.30** **Festival-Gespräch 3** *Englisch mit deutscher Live-Übersetzung* anschließend Publikums-Chat
- ▶ **18.00-20.00** **Campusradio** *Deutsch*
- ▶ **20.30-22.00** **Woyzeck** von Grzegorz Jarekmo (PL) nach Büchner *Polnisch, mit deutschen & englischen Untertiteln* anschließend Publikums-Chat
- ▶ **22.30-01.00** DJs im Stream **Inside objekt klein a**

So, 15.11.2020

- ▶ **10.00-10.30** Die Morgenlesung **Golem XIV** von Stanislaw Lem, Teil 4 *Deutsch*
- ▶ **10.30-11.00** The Morning Reading **Golem XIV** by Stanislaw Lem, Part 4 *Englisch*
- ▶ **11.30-13.00** **Festival-Gespräch 4** *Englisch mit deutscher Live-Übersetzung* anschließend Publikums-Chat
- ▶ **14.00-15.30** Interviews **Video-Post aus Europa** *Englisch*
- ▶ **16.00-17.00** Arbeitsgespräche **Junge europäische Regie 3: Italien** *Englisch*
- ▶ **18.00-20.00** **Campusradio** *Deutsch*
- ▶ **20.00** **Festivalabschluss** *Deutsch, mit englischer Live-Übersetzung*
- ▶ **20.30-21.30** **The Last Vinnetou** Radio-Feature von Anna Klimešová & Petr Erbes (CZ) *Deutsch, mit englischen Untertiteln*
- ▶ **22.00-24.00** DJs im Stream **Inside Hole of Fame**